

„ \_\_\_\_\_ 194 \_\_\_\_\_ г.  
 Dne \_\_\_\_\_

Регистр. № 5  
 Registr. čis. \_\_\_\_\_

# ОПИСЬ ОСТАВЛЕННОГО ИМУЩЕСТВА SOUPIS ZANECHANÉHO JMĚNÍ

Гражданин Хошовский Михаил города (села) Рокон ул. \_\_\_\_\_  
 Občan(ka) (Фамилия, имя и отчество) (příjmení, jméno a otcovstvo) bytem v \_\_\_\_\_ ul. \_\_\_\_\_  
Клеван района Ровенская области \_\_\_\_\_ дом \_\_\_\_\_ кв. \_\_\_\_\_  
 okresu \_\_\_\_\_ oblasti \_\_\_\_\_ dům č. \_\_\_\_\_ byt. \_\_\_\_\_  
 пересел. из СССР в ЧСР \_\_\_\_\_  
 předsídl. z SSSR do ČSR \_\_\_\_\_

## I. СТРОЕНИЯ I. STAVBY

Название строения druh stavby	Колич. Počet	Размер Rozměry	Кубатура Kubatura	Описание строений (указать материал стен и крыши, наличие фундамента, пола, печей) Popis stavby (stavební hmoty, krytina, základy, podlahy, kamna)	Расценка за 1 м³ Hodnota 1 m³	Год построения Rok stavby	Окончательная оценка в рублях Konečná hodnota rub.
Жилые строения. Obytné budovy	1	6x4x2	48.0	st. dřeviny - kajt. šindel podlaha - dřevotn.		1941	790
Кладовые. Skladiště							
Сараи, стойла Salaše, stáje	1	3.5x4x2	28.0	st. dřeviny - kajt. šindel		1941	260
Стодола, пона Stodoly, kolny							
ИТОГО CELKEM							1050

## II. ПРОМПРЕДПРИЯТИЯ II. PRŮMYSLOVÉ PODNÍKY

Мельницы Mlýny							
Маслобойки Mlékárny							
Просорушки Loupárny prosa							
Кирпичные заводы Cihelny							
Кузницы Kovářny							
ИТОГО CELKEM							



III. МЕРТВЫЙ ИНВЕНТАРЬ  
III. MRTVÝ INVENTÁŘ

Название Pořmenování	Штук Počet kusů	Оценка в руб. Hodnota v rub.
<b>СЕЛЬХОЗИНВЕНТАРЬ ZEMĚDĚLSKÝ INVENTÁŘ</b>		
Плуги железные . . . . . Pluhů železných		
Сохи . . . . . Pluhů dřevěných		
Культиваторы . . . . . Kultivátorů		
Бороны железные . . . . . Bran železných		
Бороны деревянные с желез- ными зубьями . . . . . Bran dřevěných se železnými zuby		
Сеялки . . . . . Secích strojů		
Сенокосилки . . . . . Zacích strojů na trávu		
Жатки, лобогрейки, самоскидки Zacích strojů na obilí		
Сноповязалки . . . . . Samovazáčů sнопů		
Молотилки сложные . . . . . Mlátiček motorových		
Молотилки конные . . . . . Mlátiček žentourových		
Веялки . . . . . Mlýnků (větrníků)		
Триеры . . . . . Trierů		
Возы на деревянном ходу . . . . . Vozů s pápravou dřev		
Возы на железном ходу . . . . . Vozů s pápravou železnou		
Сани . . . . . Saní		
<b>Итого . . .</b>		
<b>Слkem . . .</b>		

IV. ЖИВОЙ ИНВЕНТАРЬ  
IV. ŽIVÝ INVENTÁŘ

Название Pořmenování	Голов Počet kusů	Оценка в руб. Hodnota v rub.
Лошади . . . . . Koní		
Коровы . . . . . Křav		
Волы и быки . . . . . Volů a býků		
Молодняк . . . . . Mladého dobytka		
Свиньи . . . . . Verřů		
О в ц ы . . . . . Ovc		
К о з ы . . . . . Kozu		
<b>Итого . . .</b>		
<b>Слkem . . .</b>		
Пчелосемей . . . . . Včelstev		
Птица . . . . . (штук) Drůbeře (kusů)		

V. ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЗЯЙСТВА  
И ПОСЕВЫ  
V. OBDĚLÁVANÁ PŮDA A OSEVY

Название Pořmenování	га ha	Оценка в руб. Hodnota v rub.
Всего земли . . . . . Obdělávaná půda celkem	<b>3.0</b>	
В том числе: Z toho		
С а д . . . . . Sazů	<b>0.25</b>	
Сенокосы . . . . . Luk	-	
Л е с . . . . . Lesa	-	
Пахотной . . . . . Orně půdy	<b>2.75</b>	



V. ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЗЯЙСТВА  
И ПОСЕВЫ (продолжение)  
V. OBDEĽÁVANÁ PŮDA A OSEVY (Prodloužení)

Название Pořmenování	га ha	Оценка в руб. Hodnota v rub.
ПОСЕЯНО ПОД УРОЖАЙ 1947 г. Oseto na hospodářský rok 1947		
Оз. пшеницы Ozimé pšenice	-	
Р ж п. Žita	1.0	
Яровых зерновых Jařin	-	
Бобовых Luštěnin	-	
Масляничных Olejných plodin	-	
Картофеля Brambor	-	
Сахарной свеклы Sukrovky	-	
Овощей Zeleniny	-	
Многолетних трав Víceletých travin	-	
Итого ...		
Celkem ...	1.0	

VI. ВЕЩИ ДОМАШНЕГО ОБИХОДА И МЕБЕЛЬ  
PŘEDMETY DOMÁCÍ POTŘEBY A NÁBYTEK

Название Pořmenování	Штук Počet kusů	Оценка в руб. Hodnota v rub.
(Blank table with faint lines and a large scribble)		
Итого ...		
Celkem ...		

Общая стоимость оставленного имущества составляет 1050 руб.  
Celková hodnota zanechaného majetku činí

jeden tisíc padesát  
(прописью, slovy)

Опись и оценку имущества произвели:  
Soupis a odhad provedli:



По уполномочию  
Районного Уполномоченного  
по переселению — Референт  
Na příkaz  
Rayonního plnomocníka pro  
přesídlení — referent  
Ráková  
(Подпись)  
(Podpis)

По уполномочию  
Районного Представителя  
по переселению — Референт  
Na příkaz  
Rayonního zástupce pro  
přesídlení — referent  
[Signature]  
(Подпись)  
(Podpis)

В присутствии и с согласия владельца имущества:  
Za přítomnosti a souhlasu vlastníka majetku

Николаевский

(Собственноручная подпись)  
(Vlastnoruční podpis)

Председателя или представителя  
Předsedy nebo zástupce

Беловский

гол (сель) совета  
čest. (sel.) sovětu

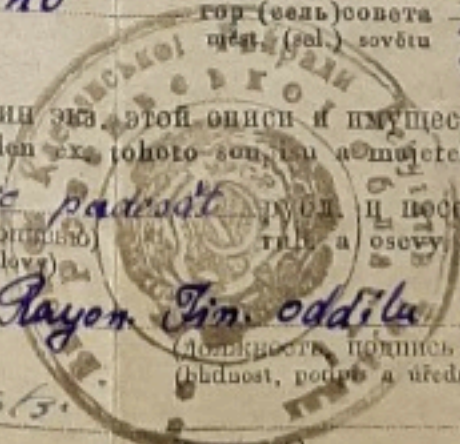
[Signature]  
(Подпись)  
(Podpis)

Опись составлена в 4-х экземплярах. Один экз. этой описи и имущество, указанное в ней  
Soupis byl sepsán ve čtyřech exemplářích. Jeden ekz. tohoto soupisu a majetek sám v něm uvedený

на сумму один тысячу пadesát руб. и посеvy приняты:  
v hodnotě (прописью) (slovy) т.е. а осеvy přijaty

21 июня 1947 г. Ведущий Район. Тим. отдела

[Signature]  
(Подпись)  
(Podpis)



Николаевский  
(Подпись)  
(Podpis)

Один экземпляр описи получил владелец имущества  
Jeden exemplář soupisu obdržel vlastníka majetku